

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 262

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 262 Bern, Dienstag 8. November 1949

67. Jahrgang — 67<sup>me</sup> année

Berne, mardi 8 novembre 1949 N° 262

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regla: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die alnsppaltige Millimeterzeile oder daran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la posta. On est donc prié de ne pas verser la montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxa postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 130910—130933.  
 Kraftloserklärung von Ausweiskarten für Handelsreisende.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kanada: Herkunftsangabe. Canada: Désignation de l'origine.  
 Postzahlungsverkehr mit Frankreich. Service des paiements avec la France.  
 Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3 Obligationen Nrn. 45746 bis 45748, 4 % Berner Alpenbahn-Gesellschaft, Bern—Lötschberg—Simplon, Hypothekar-Anleihen im II. Rang, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit 30. Juni 1942, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie als kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 550<sup>a</sup>)

Bern, den 31. Oktober 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Der unbekannte Inhaber der vier Titelmäntel zu den 3 ¼ %-Obligationen Nrn. 18256 bis 18259, Berner Staatsanleihen 1900, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit 1. Juli 1947, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie als kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 551<sup>a</sup>)

Bern, den 24. Oktober 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Die Inhaber-Obligation Nr. 101854 der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank in Herisau, von Fr. 5000 zu 3 ¼ %, ausgestellt am 3. Januar 1943, rückzahlbar am 3. Januar 1953, samt Semestercoupons von je Fr. 81.25 per 3. Juli 1948 bis und mit 8. Januar 1953 wird vermisst.

Gemäss Beschluss des Obergerichtes von Appenzell A.-Rh. vom 31. Oktober 1949 ergeht hiermit an den unbekannten Inhaber dieses Wertpapiers die Aufforderung zur Vorlage an die Appenzell A.-Rh. Kantonalbank innerhalb 6 Monaten, d. h. bis spätestens 1. Mai 1950, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 552<sup>a</sup>)

Trogen, 3. November 1949. Obergerichtskanzlei.

### Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 19. September 1949, erstmals veröffentlicht in Nr. 222 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. September 1949 wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben:

1. Obligation Nr. 242426 der Schweizerischen Eidgenossenschaft zu 3 ¼ %, Anleihe 1945, fällig am 30. Juni 1965 von nominell Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, mit Zinscoupons per 30. Juni 1949 und ff.

2. Kassaschein Nr. 9920 der Kantonalbank von Bern, Serie Ge vom 25. Juni 1947 für Fr. 1000, zu 2 ¼ % verzinslich per 25. Juni und 25. Dezember, fällig am 25. Juni 1952, lautend auf den Inhaber, mit Zinscoupons per 25. Juni 1949 und ff. (W 556)

Bern, den 7. November 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

3. November 1949.  
 Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 694). Die Generalversammlung vom 2. Oktober hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

3. November 1949. Nahrungsmittel- und Genussmittel usw.  
 Musso & Cie., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1948, Seite 2585), Kommanditgesellschaft, Import-Agentur und Vertretungen von Nahrungsmittel- und Genussmitteln usw. Mario Musso-Bocca ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist an seiner Stelle als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetretene Angiolina Musso, geb. Bocca, von und in Bellinzona. Der Kommanditär Ernesto Pedotti wohnt in Bern.

3. November 1949. Manufakturwaren usw.  
 A. Schoch & Co., in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 659), Handel mit Manufakturwaren usw. Der Gesellschafter Werner Schoch ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin eingetretene Ruth Schoch, von Wald, in Zürich 11.

3. November 1949. Kolonialwaren, Früchte usw.  
 Aucher A. G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 520), Handel mit Kolonialwaren und Früchten en gros usw. Neues Geschäftslokal: Ackerstrasse 44 in Zürich 5.

3. November 1949.  
 Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1948, Seite 3540), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 74 in Zürich 1.

3. November 1949. Waren aller Art.  
 Gebr. Volkart, Inhaber Georg Reinhart, Werner Reinhart, Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1949, Seite 2130), Waren aller Art. Die Prokura von Robert Kunz ist erloschen.

3. November 1949. Rohöl usw.  
 Oswald Boll, in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1946, Seite 330), Oswald von Rohöl usw. Neues Geschäftslokal: Seefeldstrasse 35.

3. November 1949. Textilien.  
 O. Schwarb, in Zürich (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 578), Handel mit Textilien. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. September 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 30. September 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, so bleibt die Eintragung bestehen.

3. November 1949. Waren aller Art.  
 Frieda Erismann, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2930), Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1949. Vieh- und Pferdehandel.  
 Jacques Weber, in Dietikon (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1934, Seite 1110), Vieh- und Pferdehandel. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. November 1949. Bäckerei-Konditorei.  
 Robert Schneider, in Zürich (SHAB. Nr. 313 vom 11. Dezember 1920, Seite 2347), Bäckerei-Konditorei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Schneider», in Zürich, erloschen.

3. November 1949. Bäckerei, Konditorei.  
 Hans Schneider, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Schneider, von Zürich, in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Schneider», in Zürich, übernommen. Bäckerei, Konditorei. Gubelstrasse 42.

3. November 1949. Bureauaterialien, Papierwaren usw.  
 Frid. Schnell, in Rütli. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Schnell, von Kirchberg (St. Gallen), in Rütli (Zürich). Vertretungen in Bureauaterialien und Papierwaren sowie in Druckerzeugnissen aller Art. Im Sonnenhof-Täusi.

3. November 1949. Lufttechnische Anlagen.  
 J. & O. Sigg, Ingenieure, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Johann Sigg, in Zürich 7, und Otto Sigg, in Stäfa, beide von Adlikon (Zürich) eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1949 ihren Anfang genommen hat. Konstruktion von lufttechnischen Anlagen. Nüscherstrasse 9.

4. November 1949.  
 Baugenossenschaft Schönheim, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2316). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1949 sind die Statuten abgeändert worden. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Meinrad Ott ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Lienhart ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt worden Alfred Alther, von Basel, in Zürich. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Neues Geschäftslokal: Rebergstrasse 35 in Zürich 10 (bei Dr. Paul Lienhart).

4. November 1949. Rohmaterialien für die Textilindustrie usw.  
 Cotrade A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1948, Seite 3397), Rohmaterialien für die Textilindustrie usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Otto Schuppisser, von Winterthur, in Zürich. Jean Rutz ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

4. November 1949. Stoffe für Innendekoration.  
 Palma & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 186), Stoffe für Innendekoration. Einzelprokura ist erteilt an Alfred Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Zürich.

4. November 1949. Wagendecken, Wachstum.  
 Stamm & Co., in Eglisau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 414), Wagendecken- und Wachstumfabrik. Die Prokura von Alfred Künzle ist erloschen.

4. November 1949. Waren aller Art.  
 Theilkäs & Schoop, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 718), Handel mit Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftslokal: Kreuzstrasse 36.

4. November 1949. Fahrradrahmen usw.  
 Türel Wanzernied, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1070), Werkstätte für Fahrradrahmen usw. Der Inhaber wohnt in Zürich 11. Neues Geschäftslokal: Schwamendingerstrasse 36.

4. November 1949.  
**Robur Automobile und Apparate Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1949, Seite 1577). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. Oktober 1949 ist über diese Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

4. November 1949. Oelgemälde.  
**Frau Gloria Casati-Rietmann**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Gloria Casati, geb. Rietmann, von Zürich, in Zürich 5. Verkauf von selbstangefertigten Oelgemälden. Gasometerstrasse 33.

4. November 1949. Textilwaren.  
**Emil Eigenmann**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Emil Carl Eigenmann, von Waldkirch (St. Gallen), in Winterthur 1. Handel mit Textilwaren. Tellstrasse 35.

4. November 1949. Waren aller Art.  
**Gottfr. Melchtry**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Melchtry, von Erschmatt (Wallis), in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art. Badenerstrasse 437.

4. November 1949. Biskuits.  
**Louis Tavernier**, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Louis Tavernier, von Göschenen, in Wädenswil. Handel mit Biskuits. Lehmgasse 6.

4. November 1949. Furnituren für Lederwaren usw.  
**Ernst Flückiger**, in Zürich (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2414), Furnituren für Lederwaren usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1949. Waren aller Art.  
**W. Portmann «Wapowo»**, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1949, Seite 2757), Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist, mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. Oktober 1949, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15. Oktober 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1949. Erzeugnisse der Lebensmittel-Industrie usw.  
**Aktiengesellschaft FAVOR**, in Zollikon (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1886), Erzeugnisse der Lebensmittel-Industrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2822) im Handelsregister Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1949.  
**Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1949, Seite 2302). Die Prokura von Leopold Barth ist erloschen. Heinrich Bertschinger führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

4. November 1949.  
**Max Gall, Blumen en gros**, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1941, Seite 2529). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftslokal: Talacker 41.

4. November 1949. Chemische Produkte usw.  
**Dr. W. Stark A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1218), chemische Produkte aller Art usw. Kollektivprokura ist erteilt an Eduard Klausner, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich). Die kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen zu zweien.

4. November 1949. Weine.  
**Martin Büchel**, vorm. Wilhelm Amsler, in Stäfa (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2404), Weinhandlung. Die Firma wird abgeändert auf Martin Büchel.

4. November 1949.  
**Verag Verlags A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1350), literarische Werke aller Art usw. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Erwin Heierli, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

3. November 1949. Milch. Spezereien.  
**G. Balimann**, in Biel. Inhaber der Firma ist Gottfried Balimann, von Finsterhennen, in Biel. Milch- und Spezereihandlung. Untergasse 39.

3. November 1949. Spezereien.  
**O. Jenni-Knuchel**, in Biel. Inhaber der Firma ist Otto Jenni-Knuchel, von Eggwil, in Nidau. Spezereihandlung. Sesslerstrasse 1.

3. November 1949. Bau- und Dekorationsmalerei.  
**Rob. Schlub**, in Biel. Inhaber der Firma ist Robert Schlub, von Ferenbalm, in Biel. Bau- und Dekorationsmalerei. Im Grund 46.

3. November 1949. Drogerie.  
**M. Geiser**, in Biel. Inhaber der Firma ist Max Geiser, von Roggwil (Bern), in Biel. Drogerie. Madratschstrasse 64.

3. November 1949. Tiefbauunternehmung usw.  
**Fritz Bannier**, in Biel, Tiefbauunternehmung und technisches Bureau (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 403). Neues Geschäftslokal: Erlacherweg 21.

3. November 1949. Vertretungen, Uebersetzungen, Buchhaltungen usw.  
**R. Vogt, Agence PUBACO**, in Biel, Vertretungen und Reklamen aller Art, Uebersetzungen und Buchhaltungen (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2667). Neues Geschäftslokal: Kanalstrasse 3.

##### Bureau Büren a. d. A.

4. November 1949. Mechanische Schmiede, Schlosserei.  
**B. Ischer**, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Bernhard Ischer, von Uebeschi, in Pieterlen. Mechanische Schmiede und Schlosserei.

4. November 1949.  
**Emil Renfer, Bäckerei-Konditorei, Lengnau B**, in Lengnau b. B. (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1945, Seite 2914). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. November 1949.  
**Fritz Renfer, Bäckerei-Konditorei**, in Lengnau b. B. Inhaber der Firma ist Fritz Renfer, Emils sel., von und in Lengnau b. B., Bäckerei und Konditorei. Unterer Eggen.

##### Bureau Burgdorf

31. Oktober 1949. Chemisch-technische Produkte.  
**Buri & Cle.**, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1949 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Bendicht Buri, von Krauchthal, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 2000 in bar ist Anna Stoller, geb. Grieb, von Frutigen, in Burgdorf, Ehefrau des Hans Stoller. Einzelprokura wird erteilt an Hans Stoller, von Frutigen, in Burgdorf. Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, speziell von Entkalkungsmitteln, Kalkverhütungsmitteln und Entrostungsmitteln.

4. November 1949. Pharmazeutisch-chemische Spezialitäten.  
**Copahue Laboratorium G.m.b.H.**, in Burgdorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1949 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt den Import, die Verarbeitung und den Vertrieb der «Copahue»-Mineralstoffe und Fertigprodukte sowie anderer Ausgangspunkte für die Herstellung pharmazeutisch-chemischer Spezialitäten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Alois Müller, von Wängi (Thurgau), in Zürich, und Anton von Däniken, von Obererlinsbach (Solothurn), in Burgdorf, mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Die beiden Gesellschafter bringen in die Gesellschaft ein: Roh- und Fertigwaren, Leerpäckungen und Prospekte, Rezepte und eine Pulvermühle im Anrechnungswert von Fr. 20 000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. November 1949. Die Stammeinlagen sind demgemäss voll libieret. Die Bekanntmachungen erfolgen durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Alois Müller und Anton von Däniken. Sie führen Kollektivunterschrift. Metzgergasse 6.

##### Bureau Erlach

31. Oktober 1949. Sägerei, Holzhandel.  
**Gottlieb Aerni**, in Lüscherz, Sägerei und Holzhandel SHAB. Nr. 134 vom 28. Mai 1920, Seite 994). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Gottlieb Aerni», in Lüscherz.

31. Oktober 1949. Sägerei, Holzhandel.  
**Gottlieb Aerni**, in Lüscherz. Inhaber der Firma ist Gottlieb Aerni, Sohn, von Bolligen (Bern), in Lüscherz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Gottlieb Aerni», in Lüscherz. Sägerei und Holzhandel.

##### Bureau Laupen

4. November 1949.  
**Sensetalbahn A.-G.**, in Laupen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1603). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: der Vizepräsident Jakob Friedrich Stämpfli und das Mitglied Friedrich Klopstein; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Es werden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Alois Baeriswyl, von Alterswil (Freiburg), in Freiburg als Vertreter des Kantons Freiburg; Gerold Ruprecht, Fabrikant, von und in Laupen; Samuel Marshall-Schmid, von Neueneegg, in Wyden, Gemeinde Neueneegg. Zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Oskar Hasler gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Verwaltungsrates führen kollektiv zu zweien die Unterschrift.

##### Bureau de Porrentruy

3 novembre 1949. Denrées coloniales.  
**Coopération bruntrutaine, à Porrentruy**, société anonyme de consommation (FOSC. du 8 septembre 1948, N° 210, page 2452). Paul Billieux a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte et radiée. A été désigné pour lui succéder, Xavier Billieux, secrétaire municipal, à Porrentruy, qui engagera la société en signant collectivement avec un autre porteur de la signature collective. Ernest Juillerat, membre (déjà inscrit), a été désigné comme vice-président et conserve la signature sociale collective à deux.

3 novembre 1949.  
**Société des producteurs de lait de Charmoille et environs, à Charmoille**, société coopérative (FOSC. du 31 janvier 1931, N° 24, page 196). Par décision du 31 janvier 1943, l'assemblée générale de cette société a modifié ses statuts et les a adaptés aux nouvelles dispositions du C. O. La raison sera désormais «Société de laiterie de Charmoille». Le but est de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches. Les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les publications exigées par la loi paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce, celles non exigées par la loi, dans la Feuille officielle du Jura bernois.

3 novembre 1949.  
**Société de laiterie de Courtedoux, à Courtedoux**, société coopérative (FOSC. du 17 septembre 1942, N° 216, page 2094). Par décision du 18 novembre 1940, l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et les a adaptés aux nouvelles dispositions du C. O. Le but sera désormais de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches. Les sociétaires sont personnellement et subsidiairement responsables des dettes de la société. Les publications prévues par la loi auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; celles non exigées par la loi paraîtront dans la Feuille officielle du Jura bernois. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier. Ce sont: président: Gustave Michel (déjà inscrit); vice-président: Joseph Meuret, de Miécourt, à Courtedoux, en remplacement de Eugène Salomon; secrétaire-caissier: Louis Boillat, du Bémont, à Courtedoux, en remplacement de Léon Michel. Les signatures de Eugène Salomon et Léon Michel sont radiées.

3 novembre 1949.  
**Société de laiterie de Beurnevésin, à Beurnevésin** (FOSC. du 10 novembre 1943, N° 263, page 2514). Dans son assemblée du 18 mars 1941, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux nouvelles dispositions du C. O. Le but de la société sera désormais de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches. Les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

##### Bureau Thun

3. November 1949. Wolle, Textilwaren.  
**Arnold Ritschard**, in Oberhofen am Thunersee. Inhaber der Firma ist Arnold Ritschard, von und in Oberhofen am Thunersee. Handel mit und Vertrieb von Wolle und Textilwaren. Schulthesserstrasse 196.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

3. November 1949.  
**Transportus A.-G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 2414). Laut öffentlicher Urkunde vom 2. November 1949 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Erhöhung wurde im Bctrage von Fr. 25 000 durch Umwandlung einer Forderung des Zeichners und im Bctrage von Fr. 25 000 in bar libieret. Das nunmehrige Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll libieret. Die Statuten wurden abgeändert. Neue Adresse: Rösslimatt 515 qq.

##### Uri — Uri — Uri

2. November 1949. Autotransporte.  
**Richard Diethelm**, in Altdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Richard Diethelm, von Schübelbach (Schwyz), in Altdorf. Autosachtransporte.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. November 1949. Gipser- und Baugeschäft.  
**Alfred Grimm**, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Grimm, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Gipser- und Baugeschäft. Bahnhofstrasse 15.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

5. November 1949. Kolonial- und Futtermittel, Gummitoppiche.  
**W. Elsenhut, Handlung**, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Walter Elsenhut, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Walzenhausen. Handel mit Kolonialwaren und Futtermitteln, Vertrieb von Gummitoppichen. Moos Nr. 196.  
 5. November 1949. Autoreparaturwerkstätte, Taxibetrieb usw.  
**Otto Schüepf**, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Otto Schüepf, von Opfershofen (Thurgau), in Teufen. Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos, Taxibetrieb. Haag Nr. 441, Post Niederteufen.

## Appenzell L.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

4. November 1949. Fuhrhaltereien, Autotransporte usw.  
**Adolf Aeschbacher**, in Appenzell, Fuhrhaltereien (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1931, Seite 2031). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Personen- und Sachentransporte, off. Camionnage.

## St. Gallen — St.-Gall — San Gallo

2. November 1949.  
**Baugenossenschaft VHTL**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt vorab im Interesse ihrer Mitglieder den Bau und die Verwaltung billiger Arbeiter- und Angestelltenwohnungen, soweit in sozialpolitischer Hinsicht das Bedürfnis vorhanden ist. Die Statuten datieren vom 11. Oktober 1949. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Volksstimme» in St. Gallen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Kurt Koch, von Schwende (Appenzell I.-Rh.), ist Präsident; Max von Arx, von Olten, ist Kassier; beide in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Rorschacherstrasse 45.  
 3. November 1949. Stahlrohrmöbel usw.  
**Rhelna G.m.b.H.**, in Rheineck, Fabrikation und Vertrieb von Stahlrohrmöbeln und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2453). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1949 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «B. Angehrn, 'Rheina' Metall- und Stahlrohrfabrikate», in Rheineck, übernommen.

3. November 1949. Stahlrohrartikel.  
**B. Angehrn, «Rhelna» Metall- u. Stahlrohrfabrikate**, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Benedikt Angehrn, von Muolen, in Rheineck. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten «Rheina' G.m.b.H.», in Rheineck. Fabrikation und Vertrieb von Stahlrohrartikeln. Neustrasse 123.  
 3. November 1949. Textilien.  
**Ernst Ehrbar**, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 336). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 3. November 1949. Baugeschäft.  
**Richard Carretti**, in Steinach. Inhaber der Firma ist Richard Carretti, von Italien, in Steinach. Baugeschäft. Schöntalstrasse 92.  
 3. November 1949.

**Melnr. Helbling, Schiffbau**, in Bollingen, Gemeinde Jona. Inhaber der Firma ist Meinrad Helbling, von Jona, in Bollingen, Gemeinde Jona. Schiffbau in Eisen und Holz. Oberbollingen, Post Schmerikon.  
 3. November 1949.

**Hofstetter & Co., Weberel, Krummenau**, in Krummenau, mechanische Weberei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2036). Die Firma lautet nun Hofstetter & Co., Weberel. Karl Hofstetter-Künzli senior heisst infolge Wiederverhehlung Karl Hofstetter-Neubert senior. Alle Gesellschafter wohnen jetzt in Krummenau.

3. November 1949. Parkettfabrik.  
**Müller & Co.**, in Bad Ragaz, Parkettfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1944, Seite 2631). Die Gesellschafterin Gertrud Müller heisst infolge Verhehlung Gertrud Müller-Müller, ist Bürgerin von Davos und wohnt in Zürich. Zwischen ihr und ihrem Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung.  
 4. November 1949.

«APPATEX» Textil-Apparate A.-G. («APPATEX» Appareils textiles S.A.), in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 144 vom 17. Mai 1949, Seite 1325). Die Prokura des Hans Schoch ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Rudolf Grauer, von Degersheim, in Rorschacherberg.

4. November 1949. Futtermittel usw.  
**Kessler & Zuberbühler A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation von Futtermitteln und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1947, Seite 2810). Neues Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 24.  
 4. November 1949.

**Hans Beck, Taxameterbetrieb**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Johannes, genannt Hans Beck, von Deutschland, in St. Gallen. Taxameterbetrieb. Garage und Bureau: Museumstrasse 39 a.  
 4. November 1949.

**Otto Oertli, Zigarrenhandlung**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Otto Oertli, von und in St. Gallen. Ladengeschäft von Raucherwaren und -utensilien. Unterer Graben 1 (Unionplatz).  
 4. November 1949. Maschinen, Werkzeuge, Laboratorium-Glaswaren.

**Grübel & Cie.**, in Rorschach, Import und Export von Maschinen, Werkzeugen und Metallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 563). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch Import und Handel mit Laboratorium-Glaswaren. Neues Geschäftsdomizil: St. Galler Strasse 31.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

## Nachtrag.

**Elektrizitätswerke Davos A.-G.**, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1949, Seite 2780). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Der Direktor führt wie bisher Einzelunterschrift.

## 8 novembre 1949. Coloniali.

**Figli di Luigi Pacciarelli**, in Grono, negozio di coloniali (FUSC. del 6 febbraio 1945, N° 30, pagina 303). Giuseppina Pacciarelli ha cessato di far parte della società. Zita Pacciarelli, da Castaneda, in Grono, è entrata a far parte della società in nome collettivo. Elena e Carmen Pacciarelli sono maritate e adesso si chiamano Elena Cenzi, nata Pacciarelli, da ed in Cama, e Carmen Cenzi, nata Pacciarelli, da ed in Cama. I mariti hanno dato il loro consenso.

## 3. November 1949.

**Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigionese)**, Staatsanstalt, mit Hauptsitz in Chur und Filialen in Davos, St. Moritz und Arosa (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1949, Seite 2067). Die Unterschrift von Direktor Hans Sprecher ist erloschen.

## 5 novembre 1949.

**S.A. Sats Impresa Turistica**, in Mesocco (FUSC. del 27 novembre 1947, N° 278, pagina 3509). Nella sua assemblea straordinaria del 3 novembre 1949, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di nuove 100 azioni da 500 fr. cadauna, al portatore, interamente liberate. In tale senso è stato modificato l'art. 3 dello statuto. Il capitale sociale è fissato nella somma di 100 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 500 fr. cadauna. Le azioni sono interamente liberate.

## Aargau — Argovie — Argovia

## 3. November 1949.

**Zentralmetzgerei Baden in Liquidation**, in Baden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1353). Die Liquidation dieser Genossenschaft ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

## 3. November 1949. Sägerei, Holzhandel.

**Carl Simon**, in Rheinfelden, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2840). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

## 3. November 1949.

**Allgemeine Konsumgenossenschaft Leibstadt**, in Leibstadt (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3510). August Eckert, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Josef Alfare, von und in Leibstadt, und neu ist als Aktuar gewählt worden: Emil Gärtner, von und in Leibstadt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.

## 3. November 1949. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft.

**E. Zehnder**, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Emil Zehnder, von Birnenstorf (Aargau), in Ennetbaden. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft. Sonnenbergstrasse 9.

## 3. November 1949. Kolonialwaren.

**Willi Bolzli**, in Lupfig. Inhaber dieser Firma ist Willi Bolzli, von Hasle bei Burgdorf, in Lupfig. Kolonialwarenhandlung. Breiten 84.

## 3. November 1949. Industriebedarf usw.

**Frieda Weidmann**, in Wohlen. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Weidmann-III, von Lufingen (Zürich), in Wohlen (Aargau) mit Zustimmung ihres Ehemannes. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Weidmann, von Lufingen (Zürich), in Wohlen (Aargau) (Ehemann der Firmainhaberin). Handel mit Industriebedarf und autotechnischen Neuheiten. Villmergerstrasse Nr. 1353.

## 3. November 1949.

**Krankenhausverein Laufenburg**, in Laufenburg, Verein (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1383). Karl Huber-Treyer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Schmid und neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Dr. iur. Karl Josef Kottmann, von Bremgarten (Aargau), in Laufenburg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

## 3. November 1949.

**Oskar Zumsteg, Nagelschmiede, Mettau**, in Mettau (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1936, Seite 1823). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 3. November 1949.

**Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes**, in Aarau (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3758). Die Prokura von Frieda Deppeler-Wildi ist erloschen.

## 3. November 1949.

**Emil Gysi, Maler**, in Aarau, Flach- und Dekorationsmalergeschäft (SHAB. Nr. 371 vom 18. September 1905, Seite 1482). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 3. November 1949. Hotel-Restaurant.

**Walter Hunkeler**, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Walter Hunkeler, von Alberswil (Luzeau), in Ennetbaden. Hotel-Restaurant. Badstrasse 10.

## 3. November 1949.

**Milchgenossenschaft Gippingen**, in Leuggern (SHAB. Nr. 8 vom 10. Januar 1941, Seite 71). Gottlieb Erne-Erne, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt: Otto Erne, von Leuggern, in Felsenau, Gemeinde Leuggern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

## 3. November 1949. Konfektion.

**F. Kull**, in Dottikon, Konfektionshaus (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1937, Seite 2626). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

## 3. November 1949. Kellereiartikel, Maschinen.

**Alexander Frei**, in Effingen, Handel mit Kellereiartikeln und Maschinen aller Art (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 577). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 3. November 1949.

**Getreidefloeken A.-G.**, in Lenzburg, Fabrikation von Getreidefloeken und anderer Nahrungsmittel nach dem «Matzinger'schen» Verfahren und Handel mit solchen Produkten (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2242). Dr. Otto Pfiffner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltung besteht nur noch aus Walter Fischer-Heller, welcher nun Einzelunterschrift führt.

## 3. November 1949. Textilwaren.

**Herzog & Co.**, bisher in Zofingen, Handel mit, Fabrikation von und Vertretungen in Textilwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1936, Seite 492). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oftringen verlegt. Der Kollektivgesellschaftler Emil Herzog, Sohn, wohnt nun in Oftringen. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 1233 (neues Postgebäude).

## 3. November 1949.

**Weinbaugenossenschaft Gebenstorf**, in Gebenstorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. September 1949 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder durch Förderung des Weinbaues im Gemeindebann Gebenstorf und durch sachgemässe Verwertung der Traubenernte. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem sind sie unbeschränkt zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet.

tet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv. Präsident ist Josef Keller, von Endingen; Vizepräsident ist Gottlieb Killer, von Gebenstorf; Aktuar und Kassier ist Emil Küng, von Gebenstorf, alle in Gebenstorf.

3. November 1949. Schleiferei.

Otto Killer, Aarau, in Aarau, Spezialschleiferei für Fräser zu Bleistiftspitzmaschinen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1944, Seite 1651). Das Geschäftslokal befindet sich nun Haldenring 8.

3. November 1949.

Müller Bettwarenspezialgeschäft, in Aarau (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2011). Der Firmainhaber wohnt in Buchs bei Aarau. Das Geschäftslokal (inkl. Ausstellung) befindet sich nunmehr: Bahnhofstrasse 20.

3. November 1949. Polituren usw.

Ernst Moosbrugger, in Aarau, Fabrikation und Vertrieb von Polituren (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1944, Seite 2739). Der Firmainhaber hat seinen persönlichen Wohnsitz nach Suhr verlegt.

3. November 1949. Waschmaschinen und Apparate.

Wegmann & Ryman in Liquidation, in Hunzenschwil, Waschmaschinenfabrik und Apparatebau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1945, Seite 1777). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

3. November 1949. Maschinen und Eisengiesserei.

F. Aeschbach A. G., in Aarau, Maschinenfabrik und Eisengiesserei (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1949, Seite 924). Fritz Aeschbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Aarau.

3. November 1949.

K. Lemp Spenglerei und Sanitäre Anlagen Murgenthal, in Murgenthal. Inhaber dieser Firma ist Karl Lemp, von Roggwil (Bern), in Murgenthal. Spenglerei und sanitäre Anlagen; Handel mit Haushaltartikeln. Fülenbacherstrasse 247 a.

3. November 1949.

Konsumgenossenschaft Effingen, in Effingen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2625). Johann Brack-Wüst, Präsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Kaspar Hubeli-Schwarz, von und in Effingen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Willy Kistler, von und in Effingen. Zeichnungsberechtigt sind die Mitglieder des Vorstandes je zu zweien kollektiv.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. November 1949. Baugeschäft.

Ferd. Gabrieli, in Frauenfeld, Baugeschäft (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1938, Seite 2315). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1949. Mühle, Sägerei, Autotransporte.

Louis Thürig, in Pfyn (SHAB. Nr. 139 vom 2. Juni 1920, Seite 1032). Jetzige Geschäftsnatur ist Mühle, Sägerei und Autotransporte.

3. November 1949. Konditorei, Café.

Heinrich Ammann, in Steckborn, Konditorei, Café (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1589). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

3. November 1949. Privatkrankenanstalt.

Liebert & Co., Kuranstalt Seeschau, in Kreuzlingen, Privatkrankenanstalt (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 428). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

3. November 1949.

H. Hongler, Rennweg-Apotheke, in Amriswil. Inhaber der Firma ist Heinrich Hongler, von Berneck, in Amriswil. Apotheke, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten, Sanitätsartikeln, Drogen und Chemikalien. Rennweg 2.

3. November 1949. Elektrische Installationen, mechanische Werkstätte.

Ernst Hürlimann, in Fischingen. Inhaber der Firma ist Ernst Hürlimann, von St. Gallenkappel, in Fischingen. Elektrische Installationen, mechanische Werkstätte.

3. November 1949. Fahrräder usw.

Alpa-Werke A. G., in Sirmach, Fabrikation von Fahrrädern, Fahrradrahmen usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2646). Hermann Heinrich Hieronymi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Rudolf Hefti erloschen.

3. November 1949.

Textilversand «Hannor» Hans Engeler, in Münchwilen. Inhaber der Firma ist Hans Engeler-Vervaeke, von Gunterhausen bei Aadorf, in Münchwilen. Der Firmainhaber hat seiner Ehefrau Nora Engeler-Vervaeke, von Gunterhausen bei Aadorf, in Münchwilen, Einzelprokura erteilt. Vertrieb von Stoffen für Bettwäsche.

3. November 1949. Damen- und Kinderkleider.

Hans Meyer & Co. Damen- und Kinderkleider-Fabrik, St. Gallen, bisher in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1947, Seite 156). Die Firma hat ihren Sitz nach Fischingen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Meyer, von Reisiswil (Bern) und Richterswil, nun in Fischingen, und Kommanditärin mit Fr. 2000 Kommanditeinlage ist Margrit Gerschwieler, von Bühler (Appenzel A.-Rh.), nun in Fischingen. Die Kommanditärin besitzt Einzelprokura. Die Firma lautet nun Hans Meyer & Co. Damen- und Kinderkleiderfabrik.

3. November 1949. Projektionsschirme.

PROJATEX A. G., in Arbon, Fabrikation und Vertrieb von Projektionschirmen für photographische und kinematographische Projektionen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1945, Seite 127). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1949 die Auflösung beschlossen und dabei gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation der Gesellschaft bereits durchgeführt ist; sie wird daher gelöscht.

3. November 1949. Technische Artikel.

Favta A. G., in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2341). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. Oktober 1949 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die neuen Aktien sind voll liberiert wie folgt: Fr. 58 000 durch Bareinzahlung, Fr. 32 000 durch Verrechnung und Fr. 10 000 durch Sacheinlage, bestehend aus einem Posten Décolletagearbeiten zur Herstellung von Kinder-Kleinnähmaschinen, bewertet und übernommen zum Preise von Fr. 10 000. Die bisherigen zwanzig mit 20% einbezahlten Aktien sind nun voll einbezahlt. Alle bisherigen auf den Namen lautenden Aktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital zerfällt somit in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden revidiert und in ihrer Neufassung angenommen. Die Firma lautet jetzt Favta Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Eugen Schwarzer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wurde zum Delegierten des

Verwaltungsrates ernannt. An Stelle seiner bisherigen Kollektivunterschrift zeichnet er von nun an einzeln. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Kurt Müller, von Kaltenbach, in Frauenfeld, Fritz Stähli senior, von Dieterswil-Rapperswil (Bern), in Selzach, und Robert Vasella, von Poschiavo, in Chur. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Complemento.

S.A. Cave di granito Ticinesi (S.A. Carrières de granit tessinois) (Tessinische Granitbrüche A. G.), in Biasca (FUSC. del 1° novembre 1949, pagina 2279). La ragione sociale francese è stata modificata in S.A. Carrières Tessinoises du Granit.

Ufficio di Locarno

2 novembre 1949. Hotel.

Esplanade S. A., in Minusio (FUSC. del 16 novembre 1945, N° 269, pagina 2832). Antonio Fanciola, causa decesso, ha cessato d'essere unico amministratore della società. Il suo diritto di firma sociale individuale è estinto. Attualmente il consiglio d'amministrazione è composto di due membri che sono: Franco Degtorgi di Danicle, da Locarno, presidente; Alfredo Fanciola fu Antonio, vicepresidente e segretario, quest'ultimo già con firma sociale individuale. La società è vincolata dalla firma sociale individuale di entrambi i membri.

Ufficio di Lugano

3 novembre 1949. Coloniali.

G. Picchi e Figlio, in Lugano, coloniali, società in nome collettivo (FUSC. del 13 agosto 1934, N° 187, pagina 2261). In applicazione all'art. 68 O. R. C. la ditta è cancellata d'ufficio essendo un socio decesso e l'altro partito.

3 novembre 1949. Articoli per alberghi, ecc.

Ernesto Kaeser, in Lugano. Titolare è Ernesto Kaeser di Fritz, da Leimiswil (Bern), in Lugano. Vendita di articoli diversi, specialmente per alberghi. Riva Caccia 4.

3 novembre 1949. Coloniali salumi, ecc.

Fratelli Prandi «Cosalco», in Bissonne. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo con inizio con l'iscrizione a registro di commercio, tra Alfredo ed Emilio Prandi fu Domenico, da Berzona, in Bissonne. Compra-vendita all'ingrosso di coloniali, salumi e conserve, importazione, rappresentanze in generi diversi. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci.

4 novembre 1949. Costruzioni, ecc.

Francesco Foletti, in Massagno. Titolare è Francesco Foletti, di Battista, da ed in Massagno. Impresa di costruzioni e lavori in gesso. Via S. Gottardo 6.

4 novembre 1949. Orto-fioricoltura.

Giulio Benicchio, in Lamone. Titolare è Giulio Benicchio, fu Giuseppe, da Russo, in Lamone. Colture speciali in orto-fioricoltura.

4 novembre 1949. Pittura, verniciatura.

Fratelli Giambonini, in Viganello. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo con inizio con l'iscrizione al registro di commercio, tra Guido ed Enrico Giambonini, di Alberto, da Gandria, il primo domiciliato in Lugano ed il secondo in Gandria. Pittura verniciatura in genere. La Santa.

4 novembre 1949. Latte, coloniali.

Taiana e Calanchini, in Viganello. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo con inizio il 1° novembre 1949, tra Antonietta Taiana, nata Villa, che agisce con il consenso del marito, e Margherita Calanchini, fu Giuseppe, entrambe da ed in Pregassona. Spaccio di latte e coloniali. La Santa.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

3 novembre 1949.

Cupra, Société des Produits Chimiques S. A., à Crissier (FOSC. du 7 février 1949, page 369). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale, du 11 octobre 1949, la société a décidé de réduire au sens de l'art. 735 C. O., son capital de 2 millions à 800 000 fr., par la réduction de la valeur nominale des 4000 actions au porteur, celle-ci étant ramenée de 500 fr. à 200 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 800 000 fr., divisé en 4000 actions au porteur de 200 fr. Les pouvoirs des administrateurs Jean Mühlematter, Auguste Cornu et Robert Stoll, démissionnaires, sont éteints. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Jean Gall, de France, à Paris, président; André Tilorier, de France, à Paris; Cyrille Michelet, de Nendaz (Valais), à Sion; Jean-Daniel Daguet, de et à Fribourg; Georges Giroud, inscrit; Albert Perrin, de et à Lausanne; Jean-Pierre Michaud, inscrit. Les pouvoirs du directeur Jacques Meyer, et des fondateurs de procuration Harry Cellier, Marcel Pache, et Jean Pauchon sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle du président Jean Gall, ou par la signature collective à deux des administrateurs Albert Perrin, Jean-Pierre Michaud et Georges Giroud ou par la signature individuelle du directeur Frédéric Chastellain, de Vevey et la Tour-de-Peilz, à Martigny-Ville.

4 novembre 1949. Articles de coutellerie, outillages, etc.

A. Cuttat, à Lausanne. Le chef de la maison est André Cuttat, allié Guérin, de Rossemaison (Berne), à Lausanne. Représentation et commerce d'articles de coutellerie, outillages, articles et marchandises de diverse nature. Avenue de la Harpe 14.

4 novembre 1949. Installations électriques.

Louis Seebach, à Lausanne, installations électriques en tous genres (FOSC. du 20 novembre 1934). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Payerne

3 novembre 1949. Combustibles, matériaux de construction, etc.

Jules Rapin S. A., à Payerne (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2508). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale, du 27 octobre 1949, la société a modifié son but en supprimant le commerce et la représentation de fourrages, d'engrais et de graines fourragères. Son but actuel est le commerce et la représentation de combustibles en tout genre, de bois et de matériaux de construction.

4 novembre 1949.

Fédération laitière vaudoise-tribourgeoise, à Payerne, société coopérative (FOSC. du 28 juillet 1949, page 2008). Marc Pochon (inscrit comme premier vice-président du comité-directeur) étant décédé sa signature est radiée. Il a été remplacé comme premier vice-président par Ernest Pidoux, de Forel sur Lucens, à Chesalles sur Moudon (déjà inscrit comme membre du comité-directeur). La société est engagée par la signature collective à deux du président Edmond Blanc et d'un vice-président, Edmond Pidoux ou Jules Despland, et par la signature individuelle du secrétaire Victor Parisod signant en qualité de gérant.

## Bureau de Rolle

3 novembre 1949. Ferblanterie, couverture, articles de ménage, etc. V<sup>o</sup> Jean Bourgeois & fils, à Rolle, commerce de ferblanterie, couverture, appareillage, installations sanitaires, articles de ménage (FOSC. du 21 juin 1945, N° 142, page 1438). La société en nom collectif est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « J.-J. Bourgeois », à Rolle, ci-après inscrite.

3 novembre 1949. Ferblanterie, couverture, articles de ménage, etc. J.-J. Bourgeois, à Rolle. Le chef de la maison est Jean-Jacques-François Bourgeois, fils de Jean, de et à Rolle. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « V<sup>o</sup> Jean Bourgeois & fils », à Rolle, radiée. Commerce de ferblanterie, couverture, appareillage, installations sanitaires, articles de ménage. Grand'rue 70.

## Bureau du Sentier

3 novembre 1949. Horlogerie. Les Fils de V. Pignet, au Sentier, commune du Chenit, commerce et fabrication d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 9 avril 1920, N° 91). La société est dissoute depuis le 4 mai 1949 par suite du décès de l'associé Jean Pignet. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « Henri-Daniel Pignets », ci-dessous inscrite, au Sentier, commune du Chenit.

3 novembre 1949. Horlogerie. Henri-Daniel Pignet, au Sentier, commune du Chenit. Le chef de la maison est Henri-Daniel Pignet, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Les Fils de V. Pignets », au Sentier, commune du Chenit, radiée. Commerce et fabrication d'horlogerie.

## Bureau de Vevey

3 novembre 1949. Pulvérisateurs. Berthoud & Cie, à Corseaux, société en nom collectif, fabrication et vente de pulvérisateurs pour l'agriculture, etc. (FOSC. du 26 avril 1944, N° 97). L'associé Francis-David Berthoud et son épouse Denise-Césarine Janssens ont, par contrat de mariage du 28 septembre 1949, adopté le régime de la séparation de biens.

4 novembre 1949. Boulangerie, etc. Marcel Goy, à Vevey, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 14 avril 1921, N° 97). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau d'Yverdon

3 novembre 1949. Graines, farines, vins, etc. C. Cuérel, à Yverdon, graines et farines en tous genres, épicerie, denrées coloniales, cigares, tabacs, vins et liqueurs au détail (FOSC. du 9 septembre 1920, page 1728). En date du 14 janvier 1949, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

4 novembre 1949. Vitrierie centrale R. Marguerat & Cie, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commencera le 15 novembre 1949. L'associé indéfiniment responsable est René-Gustave Marguerat, de Lutry et Forel (Lavaux), à Yverdon. Pierre-Maurice Grivet, de Semsales, à Yverdon, est seul associé commanditaire pour une commandite de 3000 fr., entièrement libérée par un apport consistant en marchandises valant 3000 fr. selon inventaire du 3 novembre 1949. Exploitation d'une vitrierie. Rue du Four N° 12.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

2 novembre 1949. Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium), à Chippis (FOSC. du 31 août 1949, N° 203, page 2269). La signature du Dr Willy Corti, directeur de département, est radiée. Paul Traber, de Elsau (Zürich), à Lausanne, a été nommé directeur de département et engage dorénavant la société par sa signature collective avec une autre personne inscrite. Le fondé de pouvoir Heinrich Ruegg est domicilié à Villette (Lavaux) et le fondé de pouvoir Hermann Siegmann, à Lausanne.

2 novembre 1949. Reichenbach & Cie. Fabrique de Meubles S.A., à Sion (FOSC. du 28 février 1949, N° 49, page 564). En assemblée générale du 1<sup>er</sup> octobre 1949, André Reichenbach, directeur (déjà inscrit) a été nommé vice-président, en remplacement du Dr Jean Rollier dont la signature est radiée. La signature du directeur Pierre Reichenbach est radiée. Arthur Reichenbach, de et à Sion, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. André Imboden, de St-Nicolas (Valais), à Sion, a été nommé fondé de pouvoir. La signature de Henri Bonvin est radiée. André Imboden signe collectivement avec un membre du conseil d'administration.

4 novembre 1949. Jean et Albert Cerutti, fils, entreprise de menuiserie et charpente, à Sierre, société en nom collectif (FOSC. du 20 décembre 1946, N° 298, page 3710). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Cerutti Albert », à Sierre.

4 novembre 1949. Menuiserie, charpenterie. Cerutti Albert, à Sous-Géronde, commune de Sierre. Le titulaire de cette raison est Albert Cerutti, de Guttet (Valais), à Sierre. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Jean et Albert Cerutti, fils, entreprise de menuiserie et charpente », à Sierre, Sous-Géronde, radiée. Exploitation d'une entreprise de menuiserie et charpenterie.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

2 novembre 1949. Hôtel de la Vue des Alpes S.A., à la Vue des Alpes, commune de Fontaines, exploitation d'un hôtel restaurant et d'un domaine (FOSC. du 27 octobre 1949, N° 252, page 2792). Le capital social de 60 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 octobre 1949. Coopérative d'habitation La République, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but: a) l'amélioration des conditions de logements dans la localité; b) l'achat en son nom

de terrains sur lesquels elle fait construire des maisons d'habitation répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique; en exécution de ce but, la société se propose d'acquiescer de la commune de La Chaux-de-Fonds le terrain de l'article 7914 du cadastre; c) l'achat d'immeubles bâtis présentant un intérêt pour la société; d) la remise à bail des logements aux personnes physiques, membres de la société, ensuite à d'autres personnes, à des conditions avantageuses. Les statuts portent la date du 28 septembre 1949. Les parts sociales sont de 500 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois à cinq membres. La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Celui-ci est composé de: Charles Humbert, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, président; Willy Benguerel, de Fontaine-melon; Armand Chevrollet, de La Chaux-de-Fonds, secrétaire; tous trois à La Chaux-de-Fonds. Locaux: rue de la Promenade 2.

3 novembre 1949. Fourrures. G. Schrepfer S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, la société anonyme « G. Schrepfer S.A. », à Neuchâtel, ayant pour but l'achat, la fabrication, la vente de fourrures en tous genres, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles ou financières, y compris des représentations en rapport avec son but, inscrite au Registre du commerce de Neuchâtel le 6 août 1949 (FOSC. du 21 septembre 1949, N° 221, page 2457) a, suivant décision de son administrateur du 12 octobre 1949, créé une succursale à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée par la signature individuelle de Paul-Lucien Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne, administrateur unique. Bureau de la succursale: rue Léopold-Robert 51 a.

## Genf — Genève — Ginevra

2 novembre 1949. Gypserie-peinture. G. Benoit, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Georges Benoit, de nationalité française, à Genève. Entreprise de gypserie-peinture. Boulevard Carl-Vogt 52.

2 novembre 1949. Hôtel-pension. F. Orlandi, à Genève. Le chef de la maison est Fulvio Orlandi, de Feschel (Valais), à Genève. Exploitation de l'« Hôtel-Pension du Lac ». Place Longemalle 1.

2 novembre 1949. Etudes Financières et Industrielles S.A. EFISA, à Genève, étude de projets relatifs à la création et l'organisation de sociétés financières, industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 18 mai 1949, page 1338). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 octobre 1949, la société a adjoint à son but l'achat et la vente de tous métaux et minerais bruts et traités (plomb, wolfram, or et argent, nickel, pyrite) l'agence et la représentation de mines. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 novembre 1949. Toiles, etc. Beck et Cie, à Genève, commerce de toiles, broderies, dentelles et articles divers, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1937, page 236). La société est dissoute à dater du 15 novembre 1947; sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 novembre 1949. Participations, etc. Floval S.A., à Genève, participations à toutes entreprises, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 30 mars 1948, page 886). Cette raison sociale est radiée les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

2 novembre 1949. Entreprise générale du bâtiment S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 octobre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la réparation, la transformation et l'entretien de tous immeubles, tous travaux publics et de génie civil. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Robert-Honoré Tournaire, de et à Genève, lequel signe individuellement. Bureaux: rue de la Fontaine 9.

2 novembre 1949. Brevets, etc.

Strat S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 octobre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but le dépôt, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'achat, la vente et la représentation de tous produits bruts ou manufacturés et la fabrication de toutes machines et articles de ménage. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Edward-Albert Bolle, président, de nationalité suédoise, à Stockholm (Suède); Gustave Renfer, secrétaire, de Longeau (Berne), à Köniz (Berne), et Hector Gosset, de Berne, à Wabern, commune de Köniz (Berne), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue Céard 1 (étude de M<sup>e</sup> Martin-Achard, avocat).

3 novembre 1949. Fournitures, appareils et outils techniques, etc. Pierre Fasana, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Emile Fasana, de et à Genève. Commerce et représentation de fournitures, appareils et outils techniques ainsi que d'articles divers. Place de Cornavin 18.

3 novembre 1949. Financement d'opérations commerciales, etc. « UNIFINA » Henri-Georges Müller, à Genève, financement d'opérations commerciales et industrielles, importation, consignation et exportation de produits et d'articles de diverses natures, etc. (FOSC. du 5 octobre 1949, page 2590). La raison est radiée par suite de cessation d'activité du titulaire.

3 novembre 1949. Matériel pour artistes-peintres, etc. M. Corfu, à Genève, commerce d'articles pour l'artiste peintre et fabrication de toile à peindre (FOSC. du 18 janvier 1939, page 129). La maison a remis son entreprise, rue Pierre-Fatio 21. Elle indique comme genre d'affaires actuel: représentation et commerce en gros de matériel pour artistes-peintres et d'articles de diverses natures. Nouveaux locaux: rue de Candolle 30.

3 novembre 1949. Rideaux, dentelles. Eliezer Béhar, à Genève, commerce de rideaux et dentelles (FOSC. du 23 juin 1937, page 1464). Le titulaire et son épouse Claudie, née Assael, ont adopté le régime de la séparation de biens.

3 novembre 1949. Epicerie-primeurs. E. Woodtill, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 27 octobre 1914, page 2385). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 novembre 1949.  
Société Immobilière Rue Liotard Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1947, page 1402). Le conseil d'administration est composé de: Jean Vontobel, président, de Bauma (Zurich), à Winterthour (Zurich); Fritz Konrad, secrétaire, de et à Winterthour (Zurich), et Roger Breguet, de Coffrane (Neuchâtel), à Winterthour (Zurich); lesquels signent individuellement. Les administrateurs Edouard Dumont et Pierre Choisy sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse: rue de la Corraterie 20 (régie Choisy et Dumont).

3 novembre 1949.  
Le Progrès, Société de construction, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 février 1948, page 497). Hermann Läderach, de Worb (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Marcel Bechler est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place de Cornavin 14 (bureau de Hermann Läderach, expert-comptable).

3 novembre 1949.  
Société Immobilière Margareta, à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1946, page 1110). André Muller, de Eriz (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Alfredo Pittori, dont les pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 130910. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1949, 18 Uhr.  
Oel- und Fettwerke « Sals » (Huilleries « Sals »), Bahnhofstrasse 13, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speiseöl.



Die Flaschenumhüllung wird schwarz und der Verschluss und Grundton der Etikette gelb ausgeführt.

Nr. 130911. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1949, 10 Uhr.  
Samuel Rentsch, Büchsen (Freiburg, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heuheinzen aller Art.



N° 130912. Data del deposito: 6 ottobre 1949, ore 12.  
Buzzetti & C., via Garibaldi 4, Como (Italia). — Marca di commercio.  
Orologi.



Nr. 130913. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1949, 11 Uhr.  
R. Stähli u. Co., Mittlere Strasse 12, Thun (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder, Fahrradbestandteile, Nähmaschinen- und Velo-Oel, Bohr-Oel, Taschenlampenbatterien, Schmierfett in Tuben.



Nr. 130914. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1949, 18 Uhr.  
Pharmacoior AG., Falknerstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Sulfathiazol, Sulfadiazin und Sulfamerazin hergestellte pharmazeutische Produkte.



Farbenanspruch: Weisse Schrift auf dunkelgrünem Grund.

Nr. 130915. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1949, 19 Uhr.  
Interchemie AG. (Interchimie S.A.) (Interchemical Co. Ltd.) (Interchemical Inc.) (Interquímica S.A.), Gotthardstrasse 6, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Mittel für Diagnostik und Konservierung, Parfümerien und Riechstoffe, kosmetische und hygienische Mittel, aetherische Oele, Seifen, Salben, Wasch- und Bleichmittel, Farbstoffe, Firnisse, Lacke, Harze, Beizen, Klebstoffe, Reinigungsmittel, Putz- und Poliermittel, Düngemittel, ärztliche, physikalische, chemische, elektrotechnische, Wäge-, Kontroll- und photographische Apparate, Indikatoren, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, chemische Erzeugnisse für gewerbliche wissenschaftliche und photographische Zwecke, Nahrungs- und Genussmittel.

## Interchemie

N° 130916. Date de dépôt: 14 octobre 1949, 8 h.  
E. Schenker, Sorna Watch, Delémont (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

## SEXMOSA

Nr. 130917. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1949, 5 Uhr.  
W. Bitzi, Stäffiservweg 1, Solothurn (Schweiz). — Fabrikmarke.

Ankeruhren.



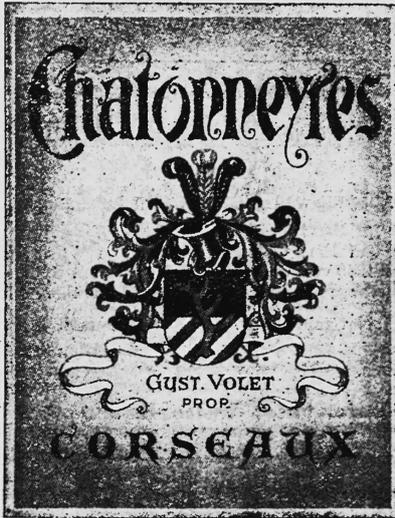
N° 130918. Date de dépôt: 17 octobre 1949, 17 h.  
**Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme**, rue de la Terrassière 43, Genève (Suisse). — Marque de fabriqué et de commerce.

Articles de bureau (à l'exclusion des articles de papeterie), crayons, mines, porte-mines, porte-plume, stylos à bille.

## DISTINCTION

N° 130919. Date de dépôt: 17 octobre 1949, 16 h.  
**Gustave Volet-Cosy, Corseaux (Vaud, Suisse)**.  
 Marque de production et de commerce:

Vin de Corseaux.



Nr. 130920. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1949, 12 Uhr.  
**Inter-Industrial Corporation Inc.**, place Longemalle 7, Genf (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Fensterglasersatz.



N° 130921. Date de dépôt: 18 octobre 1949, 18 h.  
**Charles-Louis Curtet**, chemin des Recluses, St-Georges, Petit-Lancy (Genève, Suisse). — Marque de fabriqué et de commerce.

Produits de parfumerie, cosmétiques, crèmes pour les soins de la peau et à raser, fixateurs, brillantines, rouges à lèvres et noir pour les cils, parfums, essences, savons de toilette, eaux de Cologne et de toilette, poudre et fards.

## KIDUR

(quidur)

N° 130922. Date de dépôt: 18 octobre 1949, 18 h.  
**Charles-Louis Curtet**, chemin des Recluses, St-Georges, Petit-Lancy (Genève, Suisse). — Marque de fabriqué et de commerce.

Produits de parfumerie, cosmétiques, crèmes pour les soins de la peau et à raser, fixateurs pour les cheveux, champings, brillantines, rouges à lèvres et noir pour les cils, parfums, essences, savons de toilette, eau de Cologne et de toilette, poudres et fards.

## KIPERSIST

(quipersist)

N° 130923. Date de dépôt: 18 octobre 1949, 18 h.  
**Charles-Louis Curtet**, chemin des Recluses, St-Georges, Petit-Lancy (Genève, Suisse). — Marque de fabriqué et de commerce.

Produits de parfumerie, cosmétiques, crèmes pour les soins de la peau et à raser, fixateurs pour les cheveux, champings, brillantines, produits pour les ongles, rouges à lèvres et noirs pour les cils, parfums, essences, savons de toilette, eau de Cologne, poudres et fards.

## KIREST

(quirest)

Nr. 130924. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1949, 18 Uhr.  
**Aktiengesellschaft Sadolin & Holmblad, Kopenhagen, Zweigniederlassung Zollikon**, Bahnhofstrasse 31, Zollikon (Zürich, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben (synthetische, schnelltrocknende Druckfarben).

## MINUT-FARBEN

Nr. 130925. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1949, 18 Uhr.  
**Aktiengesellschaft Sadolin & Holmblad, Kopenhagen, Zweigniederlassung Zollikon**, Bahnhofstrasse 31, Zollikon (Zürich, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben (synthetische, schnelltrocknende Druckfarben).

## RAPID BLACK

Nr. 130926. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1949, 17 Uhr.  
**Sträull, Seifenfabrik Wädenswil**, Einsiedlerstrasse 4, Wädenswil (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, seifenhaltige und synthetische Wasch- und Putzmittel aller Art.

## Fama

Nr. 130927. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1949, 18 Uhr.  
**Jakob Aeschbach**, Riehenstrasse 312, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.



Nr. 130928. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1949, 10 Uhr.  
**Julie Näny**, Zum Friedensberg, Waldstatt (Appenzell, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Nährmittel und Blütensäfte.



Nr. 130929. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1949, 10 Uhr.  
**Theodor Schlatter & Co. Aktiengesellschaft**, Wassergasse 24, St.Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel und Schreiner-Artikel.

## Monada

Nr. 130930. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1949, 18 Uhr.  
**Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten**, Baslerstrasse 364, Trimbach/Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71201. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1949 an.

Biskuits, Waffeln und Konfiseriewaren.

## Trefino



nauX et des périodiques sont, à la différence des autres paiements de marchandises, admis sans limitation de montant. Les paiements de l'espèce peuvent donc être effectués par mandats de poste jusqu'à concurrence du montant maximum indiqué dans le tarif A 24, page 171, et par virements postaux pour des montants illimités.

262. 8. 11. 49.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Burkhart W., Gewerbelehrer, Weiterbildungskurse für Schreiner, VI 8893. — Wiederkehr Emil, Privatier, VI 8896. Adliswil: Meier-Gerber Gottfried, Buchbinderei, Bureauarbeiten, Drucksachen, Oberleimbach, VIII 42482. Aigle: Kaufmann et fils A., bois et construction, III 3428. Aïche: De Moncult Robert, IV 4420. Aïtdorf (Url): Katholische Lechtathletiksektion, VII 13524. Amriswil: Hongler-Riklin H., Rennweg-Apotheke, VIII 3320. Arbon: Belz P. K., Frau, Massatelier, IX 12459. — Dejung Ernst, «Eda» Jupes-Fabrikation, IX 9661. Au bel Wädenswil: Estermann Roman, Malergeschäft, VIII 42499. Au (St.Gallen): Loepe & Co., Import, Export, IX 11733. Auvorrens: Emery & Nicoud, pépiniéristes-viticulteurs, IV 4558. Baar: Ast Hans, Direktor, VIII 42506. Baden: Feldmann K., «Festaba», Nähmaschinen, Ennetbaden, VI 8863. Basel: Aubert-Eichenberger Eugen, V 22546. — Forster H., Reklameberatung, V 22287. — Fuchs-Specker Werner, Dr., V 22549. — Hauck Werner, Techniker, V 22551. — Hotel Royal AG., V 19776. — Hygrotester AG., V 9530. — Jaccard Maurice, TT-Monteur, V 22551. — Kraus M. F., Vertreter, V 22054. — Meyer K. W., Vertrieb elektrischer Spielzeugeisenbahnen, V 21655. — Müller, Braun Emil, V 22552. — Rösch-Hagius Georges, Tapeziererartikel en gros, V 22545. — Rottler-Splège René, V 22544. — Schneebeger-Hertner Hans, V 21660. — Schweizer Archiv für Neurologie und Psychiatrie, Redaktion Basel, V 4007. — Société Industrielle de Saint-Louis, in St-Louis, Filiale Basel, V 4765. — Zimmermann Ph., Totanztal, I 22550. — Zwin Hans, Stud. med., V 19942. Bern: Amsteln André, Dr. Fürsprecher, III 21478. — Erbgemeinschaft Frel, III 8334. — Helfer Eduard, Architekt, ETH, III 15120. — Grütter Erwin, Spengler, III 6840. — Lamberlet G., Spengler-Installateur, III 21482. — Milt & Zannetos AG., Orient-Teppich, Import, III 933. — Missione cattolica italiana, III 21486. — Skiklub «Brig», III 11835. — Unfallversicherung des Schweizerischen landwirtschaftlichen Vereins, Kontrollstelle, III 6529. — Utz Fritz, Landschaftsgärtner, III 9931. — Zulliger-Mattmüller A., Frau, Rotkreuzschwester, «Sorellina»-Service, III 21481. Biberist: Murset G., Kaufmann, III 8887. Biel: Musikschul- und Konzertgesellschaft, IV 7322. — Schütz Paul, Interessengemeinschaft für Gerätebau, IV 7321. — Société de l'école de musique et des concerts, IV 7322. — Stutz Walter, Baugeschäft, IV 7323. Bielebach: Flückiger Willi, Prarrer, IIIa 1801. — Mathys Paul, Gärtnerel, IIIa 1933. Boudry: Communauté suisse d'action en faveur du livre, IV 4970. Le Brassus: Union démocratique et indépendante du Chenit, II 12900. Bremgarten (Aargau): Schweizerischer Werkmeister-Verband, Sektion Bremgarten, VI 8892. Brig: Grünwald Felix, dipl. Architekt, ETH, II 4066. — «Pro Juventute», Bezirkssekretariat, II 4063. Brugg (Aargau): Spiess W., Manufakturwaren, VI 8842. — Widmer & Sellen, Blusen- und Jupesfabrikation, VI 8894. Chippis: Société suisse des buralistes postaux, section du Valais romand, II 4068. Clarenaz-Glignion Pro Uva, III 3426. Conèze: Balmer Ed., Usine Rex, II 15694. Cully: Frehrieger-Association W., II 5753. Davos: Stern der Neger, «X 5648. Davos-Dorf: Schmutz Franz, Lebensmittel en gros, X 3325. Davos-Platz: Christmann E., Rohrmöbel- und Korbwaren-fabrikation, X 5130. — Leuthold Max, X 3472. Degersheim: Christlicher Holz- und Baurbeiterverband, Sektion, IX 10495. Delémont: Ecole secondaire des filles, IV 5960. Echaandens: Rossier Edm., Denges, II 9753. Emmenbrücke: «Emmen hilft Radkersburg», Hilfskomitee, VII 13550. Ennenda: Lohbauer Marie, Fräulein, VIII 42508. Ettlingen: Bernhard-Buffi Elsa, Bonnetiere und Merceries, V 22547. Frauenfeld: Federer J., Vertiefungsbureau, VIII 3019. — Mehrrens Ernst, Handel mit zahnärztlichen Instrumenten, VIII 1201. Genève: Bourse du travail, Paul Baumann, I 2049. — Caisse d'assurance S. E. V., section A. P. V., I 2067. — Caisse de métier des fabriques de produits synthétiques, I 2051. — Citoyens du Nord, groupement de Genève, I 2061. — Comité genevois d'action des salariés en faveur du statut du personnel fédéral, I 2060. — Desbaumés André, pasteur, I 2059. — Desjacques F., entreprise du bâtiment, Chêne-Bourg, I 2062. — Dussoix Jean, représentant, I 2058. — Groupe des apprentis des métiers de la construction de la F. O. B. B., I 11310. — Hegtschweiller Jean, avocat, I 7999. — Journal «Le Basket suisse», I 2066. — Mottaz Etienne, mécanicien, I 2033. — Mulli Jeanne, M<sup>me</sup>, modes Jacrose, I 11667. — Neuweiler M., Dr., I 9863. — Paroisse suisse allemande, cours de français, I 2056. — Parti indépendant chrétien-social, Laney, I 2038. — Publiété pour tous, Rodolphe Rüfenacht, I 12043. — Rleser Georges, I 2068. — Suter Josef, I 2057. — Terracina Jacques, représentant, I 2070. Glarus: Schriftverlag «Sonnlige Helmat», IXa 1013. Glövelier: Boitzy Alexandre, «Avila», IV 5746. Gondo: Zschokke Conrad S. A., chantier de Gondo, II 4074. Herzogenbuchsee: Moser-Salvisberg H., Kaufmann, IIIa 1817. Himmelried: Bürgergemeindeverwaltung, V 22016. Hlnwil: Stüssli Heinrich, Weberei-Techniker, VIII 42501. Hoehdorf: Thaler Albert, Confiscur, VII 13543. Huttwil: Link Gebrüder F. und K., Schreinerel, IIIa 484. Interlaken: Versicherungskasse SEV., Sektion BOB, VPD, III 15915. Iseltwald: Brunner Karl, Drechsler, III 4726. Klosters: Tschalr Ida, Papeterie, X 2775. Klosters-Dorf: Weber Peter, Bau- und Möbelschreinerel, X 5498. Krealdingen: Ausstellung «Gesundes Volk», VIII 538. Lachen (Schwyz): Ricklin Emil, Strickstube, Lachen, VIII 42500. Langenthal: Bützberger Hans, Rektor, IIIa 1945. — Kunst und Handwerk, Ernst und Thild Lüthi, IIIa 697. — Zehr-Spring Basar, IIIa 1818. Lausanne: Chapuisat Francis-Louis, II 15670. — Cinéma éducatif «Le Studio», II 9892. — Fédération romande des vigneron, II 9779. — Mérinat A., comptable de la Régie de spectacles et éditions.

II 3674. — Plâtrerie-peinture, Gabriel Micheletto, II 15693. — Ray Ami, retraité C. F. F., II 15708. — Société «Chevrah», La Fraternelle, II 2141. — Société coopérative d'habitations «Bellerive», II 15698. — Société Immobilière Champ Soleil S. A., II 7714. — Société Immobilière Courrette de Cour A. S. A., II 15709. — Toffel L., M<sup>me</sup>, brûleries de mazout, II 15707. — Verdier Michel, II 15712. Lengnau bei Biel: Spahr Fritz, mechanische Schreinerel, IVa 6373. Leuzburg: Hünerwadel-Helm Alice, VI 8895. Leyrain: Cohen Alice, M<sup>me</sup>, II 15699. Liebfeld: Schlitt Peter, Ingr. agr., III 21491. Luzern: Eglin-Währlich Ernst, VII 13523. — Garobbo Aldo, Verwaltungsamter SBB., VII 13547. — Gerber Ernest, Vertreter, VII 13531. — Gmür K., Metzgerei, VII 13541. — Leisibach Max, VII 13553. — Liedertafel, Reisekasse, VII 13556. — Meyer-Ruckstuhl J., VII 13555. — Moxer Manfred, Dr. med. dent. Zahnarzt, VII 5923. — Ruckli-Haas M., Dr., Generalarzt, VII 13529. — Segal Werk AG., VII 13539. Malans (Graubünden): Berger Robert, Metzgerei, X 3647. Malleray-Bévilard: Guenat Hélène, M<sup>me</sup>, Malleray, IVa 2542. Martigny-Bourg: Rosset Michel, garage de la Place, II 4067. Masein: Juon Em., mechanische Schreinerel, X 2707. Münsion: Keller-Ungliht Ida, VIII 7498. Müllsöld: Protochemie AG., IXa 1766. Monthey: Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, caisse-maladie collective, II 4069. — Parti socialiste, section de Monthey, II 4064. Montpreveyres: Comité pour la restauration du Temple, II 7447. Münchenslein: Dinten H., Elektro-Ingenieur, V 22553. Münsingen: Engel Heinz, Schriftgraph, VIIIb 3345. Müttenz: Jurt & Sauter AG., Buchdruckerel und Verlag, V 8666. Neuchâtel: Coloral S. A. pour la coloration et protection de métaux, IV 3123. — Müller Marqué, Mademoiselle, culture spéciale de pêchers, IV 4978. Neuenhof: Frey Leo, Dr. med. prakt. Arzt, VI 8868. Neuwelt: Vinzenzkonferenz Münchenstein-Neuwelt, V 22555. Onex: Ritter Plus, I 2063. Passugg-Aransegen: Hiltz-Brtesch Erwin, X 3388. Pesaux: Prêtre Georges, IV 4977. Rapperswil (St.Gallen): Pletscher-Vogelsang Hans, Textiltechniker, VIII 42497. Reconville: Comité d'action en faveur de la bannière du club des accordéonistes, IVa 2006. Rolle: Nétral-Dorier, Lina, M<sup>me</sup>, II 15695. Romanshorn: Guttemperloge «Kompass», VIII 863. Rapperswil: Berner F. A., VI 8888. St. Brals: Jeanbourquin Georges, curé, IVa 2399. St. Gallen: Bühler Gottl., graphisches Atelier und Verlag, IX 13025. — Hellmuth W., IX 10288. — Spörri Jakob, Schreinerel, Glaserel, IX 6283. St-Maurice: Imesch Ch., Dr., II 4073. Schüpfen: Seeländisches Verbandsschlessen 1950, VII 11848. Schüpfheim: Schöpfer Hs., Velos, Nähmaschinen, VII 13546. — Strassengossenschaft Unterberg, VII 13549. Schwanden (Sigriswil): Lugnbühl Th., Brennholz, Hütten und Pfähle, Meiersmaad, III 14446. Sierre: Fédération valaisanne des vigneron, II 4070. Sion: Ouvre du tissu populaire, II 4065. Joseph de bienfaisance du Valais romand, II 4071. Sion: Sarosa «fabrique d'enseignes», Joseph Sartoret, II 4065. Sissach: Pfaff Fritz, «Bulux» Vertretung und Reparaturen, V 22548. Spiez: Schläpfer Jak., Metzgerei, IX 10953. Spiez: Turtsch Eugén, Auto-Sattlerel- und Tapezierwerkstätte, III 21483. Stans: Fonds für Hilfe bei Elementarschäden, Nidwalden, VII 13554. Steffisburg-Dorf: Möbel-Gschwend (Th. Gschwend), III 12576. Sursee: Stadtmühle Sursee GG., VII 13506. Thun: Jugendeg-Apparate, Jul. Hodacker, Lutzenberg, IX 3795. Tramelan: Comité des dons pour la rénovation der uniformes de la fanfare municipale de Tramelan-Dessus, IVa 5182. Thun: Kellen C. P., Dr. med., «Sonnenhof», III 21497. Vevey: Mission cattolica italiana Losanna, sotto-segretariato assistenza sociale operai italiani, III 4248. Wabern: Rusillon Ernest, fonctionnaire international, III 21475. Watwil: Toggenburgischer Zimmermeisterverein, IX 8005. Weesen: Schäfer Paul, dipl. Arch., ETH, IXa 837. Wül (St.Gallen): Ruckstuhl Otto, Dr., Bahnhof-Apotheke, IX 10286. Wülten bei Wül: «Pro Diaspora» Adressen-verlag, K. Baumer, Resinat, IX 12300. Winterthur: «Die gefiederte Welt», Ornls, Winterthur, VIIIb 4351. — Kdo. Vpl. Kp. 20, Magazindienst, VIII 42520. — Litschgi W., Dr. med., VIIIb 4303. — Quartierverein Stenberggasse-Technikumstrasse-Kirchplatz, VIIIb 2771. — Widmer Urs, cand. Ing., VIIIb 1296. Wohlen (Aargau): Isler Bernhard, Spenglerel, Installationen, VII 8866. Wolterau: Handwerker- und Gewerbetriebe, Hufe, VIII 42397. Wynau: Jost-Lemp P., Ofenbau, IIIa 320. Yverdon: Marguerat & Co., Hiltz Fritz, Kaufmann & Co., elektrotechnische und chemische Artikel, VIII 42482. — Hiltz Fritz, Kaufmann, VIII 42503. — Hollenstein & Schulthess, landwirtschaftliche Hilfs- und Pflegemittel, VIII 42502. — Homberger Hans, Dr. jur. Rechtsanwal, VIII 42512. — Hopfe Hedwig, «Hestra» kosmetische Produkte, VIII 42496. — Kirchengemeindeverein Zürich-Altstetten, VIII 41228. — Koehn-Maeder E., Frau, VIII 9734. — Lauri Hans, Bücherexperte, VIII 42489. — Lippuner J. Hans, Direktor, VIII 42513. — Matte Robert, Anschläger, VIII 42483. — Mühlrad-Verlag H. R. Müller, VIII 42516. — Nas-Steiher Paul, VIII 42534. — Neutron AG., elektrotechnische Anlagen und Apparate, VIII 42481. — Pfister Hs. Heinrich, Kaufmann, VIII 42511. — Schrag Carl, Kontrollleur, VIII 42526. — Seelhub Zürich, «Bootschaus-fonds», VIII 3193. — Senger-Annoncen, Inseratenregie «WIR», VIII 21636. — Sport-fischer-Verband des Kantons Zürich, VIII 42510. — Staubli Rudolf Otto, Import, Transit, Export, VIII 29505. — Surber Armand, «Calanda», VIII 34598. — Venhoda Karl, elektr.ische Anlagen und Radio, VIII 18055. — Vpl. Kp. 6 Magazin, VIII 42198. Vaduz (Liechtenstein): Etablissement «Germob», P. Gaberell, IX 3821. — «Gepha» Etablissement, IX 7117.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Schweizer Kaufmann, in London ansässig, sucht Vertretungen in England von Schweiz, Fabrikations- oder Handels-Unternehmungen für die Besorgung des Einkaufs, Verkaufs od. Ueberwachung von Interessen usw. Offerten unter Chiffre 7670 an Publicitas Lausanne. Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle zum Kaufe angeboten: 1600 m Zellwollpopeline 800 m, schwarz, weiss bestickt 800 m, marine, weiss bestickt Kaufsbedingungen und Offertunterlagen können bei der unterzeichneten Stelle einverlangt werden. Verbindliche Kaufofferten müssen bis zum 15. Dezember 1949 eingereicht werden. Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Selnau.

THE SOUTH AMERICAN SAINT LINE LIMITED \* C A R D I F F \* Regelmässiger Frachtdienst von HAMBURG und ANTWERPEN nach BRASILIEN und RIO DE LA PLATA und vice-versa Kontinentale Generalagenten AGENCE MARITIME DE KEYSER THORNTON S.A. 14, LONGUE RUE DE L'HÔPITAL, ANTWERPEN DAENEMARK ..... Emil Stephensen Socrer, Kopenhagen. DEUTSCHLAND, Hamburg ..... Brown Jenkinson & Co. Ltd. Bremen ..... Herm. Danneberg. Köln ..... \* Rheinunion Transportges. m.b.H. \* und in allen wichtigen Rheinplätzen sowie Städten Süd-Deutschlands. FRANKREICH (Mit Ausnahme von Elsass) Nordik Transport & Spedition S.R.L. Paris. Elsass ..... Rhin-Escant S.R.L. Strassburg. SCHWEIZ ..... Weltfarer Internationale Transport A.C. Zürich. TSCHECHOSLOWAKEI ..... British Lines Shipping Agency Ltd., Prag.

La façon n'est pas un détail négligeable Pendant la mise sous pli, la façon joue un rôle important, tout comme la robustesse et le format. Renseignez-vous sur le genre d'enveloppes se fermant le plus rapidement selon le contenu, demandez conseil à SCHALLER & CIE S. A. Fabrique d'Enveloppes ZURICH HEINRICHSTR. 147 TEL. (051) 29 27 62 Modern eingerichteter und mit Rendite arbeitendes Unternehmen der Metallwarenbranche am Zürichsee sucht zwecks Erweiterung des Betriebes Fr. 40 000 bis 50 000 Aktienkapital Gute Kapitalanlage. Absolute Diskretion zugesichert. — Interessenten belieben zu schreiben unter Chiffre A 16360 Z an Publicitas Zürich 1.

# PAPIER VOM SPEZIALGESCHAFT

# Waser

Papier-Großeinkauf und Bearbeitung  
Im eigenen Betrieb erhöhen die Leistung

*Limmatquai 122 Zürich*



Wir entwerfen, drucken, schneiden, lochen, rillen, stanzen und kleben Ihre Geschäftspapiere

Ihre Briefbogen, Kuverts, Karton und Formulare, Durchschlag- und Kohlenpapiere liefern wir vorteilhafter

Verlangen Sie Ideen, Skizzen und Angebote bei J. H. Waser & Söhne, Limmatquai 122, Zürich



## Crédit immobilier suisse-égyptien

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 22 novembre 1949, à 10 heures, à la Chambre de commerce de Genève, 8, rue Petitot, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1948/49.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1948/49.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant pour l'exercice 1949/50.
- 6° Renvoi éventuel de l'assemblée générale ordinaire devant statuer sur les comptes de l'exercice 1949/50. X 338

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social cinq jours au moins avant l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 16, rue de Hollande, dès le 12 novembre 1949.

Le conseil d'administration.

## Loterie de la Suisse romande

84<sup>e</sup> tranche

### Liste officielle de tirage du 5 novembre 1949

Les 12 000 lots de	5 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	5
Les 12 000 lots de	10 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	2
Les 1200 lots de	20 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	005 087 149 258 331 398 436 679 681 868
Les 360 lots de	40 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	383 833 833
Les 120 lots de	100 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0397 0492 0521 1828 4368 6700 6841 7307 7892 8670
Les 80 lots de	200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	833196 835716 839607 839973 857658 873831 875122 877973 878166 880054 887291 891870 898568 899034 898488 906461 911636 814083 916938 921804 925472 929391 929395 930878 940178 840883 842545 944796 945986 947034
Les 10 lots de	500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	838180 869988 886488 882945 810998 811171 815936 830052 836877 847651
Les 5 lots de	1000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	885475 880109 902057 945354 949780
1 lot de	5000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	864566
1 lot de	10 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	824055
Le gros lot de 50 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro			892050
Les deux lots de consolation de 300 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros			892049 892051
Valeur totale des lots: 312 000 fr.			
Prescription (dernier délai d'encasement): 8 mai 1850			

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Veyrier (Genève), le 5 novembre 1949. (signé) Noël Genequand, notaire.

Cumul. A part les lots de 5 fr. et de 10 fr. qui ne peuvent cumuler entre eux, le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots de n'importe quel montant sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Les lots de 5 fr. à 1000 fr. peuvent aussi être payés par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

Prochaines prescriptions.

- 79<sup>e</sup> tranche, tirée le 7 mai 1949, prescrite le 10 novembre 1949
- 80<sup>e</sup> tranche, tirée le 11 juin 1949, prescrite le 14 décembre 1949
- 81<sup>e</sup> tranche, tirée le 9 juillet 1949, prescrite le 12 janvier 1950
- 82<sup>e</sup> tranche, tirée le 6 août 1949, prescrite le 9 février 1950
- 83<sup>e</sup> tranche, tirée le 1<sup>er</sup> octobre 1949, prescrite le 4 avril 1950

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumulé compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités. L 400

## Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

Blechk Dosen- und Plakattabrik

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. November 1949, 11.30 Uhr, im Gasthof «Zum Bären», in Oberdiessbach

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 4. November 1948.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorbericht, der Geschäftsbericht und der Antrag betreffend die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre ab Dienstag, den 8. November 1949 in unserem Geschäftslokal auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei uns zum voraus bis 23. November 1949 bezogen werden.

Oberdiessbach, den 8. November 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Maschinenfabrik Oerlikon

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 19. November 1949, vormittags 11 Uhr, im Zunfthaus «Zur Melse», Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Besetzung der Kontrollstelle. Z 822

Rechnung und Revisorbericht liegen vom 8. November 1949 an im Verwaltungsgebäude in Oerlikon zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung werden vom 8. November bis und mit 16. November 1949 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kasse in Oerlikon, bei sämtlichen Sitzen und Zweigniederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Bankgesellschaft und bei den Herren Julius Bär & Co. in Zürich, verabfolgt.

Zürich-Oerlikon, den 5. November 1949.

Der Verwaltungsrat.



**EICIFA**

45c

50c

35c

3

neue Typen

Sumatra-Sandblatt

Etwas ganz Herrliches:

Extra-Fabrikat, besonders leicht, angenehm und doch aromatisch. Jedem ausländischen Fabrikat in Sumatra-Havanna überlegen und dank direktem Bezug aus unserer Fabrik ungemein vorteilhaft. Wir empfehlen Ihnen aus wärmste, diese Neuheiten mit untenstehendem Coupon zu bestellen, um sich von diesen Qualitäten selbst zu überzeugen.

Die Fabrikanten:

*Elchenberger & Cie.*

Ich wünsche das Probekistchen zum Fabrikpreis von Fr. 5.20, total 12 Stück mit je 4 obiger Sorten, umgehend zugesandt. Zahlbar nach Empfang. Hddl.

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

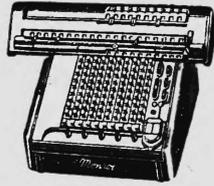
Straße: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Mit 5 Rp. frankiert an Elchenberger & Cie., Zigarrenfabrik «EICIFA», Menziken.

Sei schlau,  
wähl'

**Monroe**



denn die große Linie erlaubt Ihnen die Maschine zu wählen, die gerade Ihre Probleme auf die einfachste Art löst.

Kein Schlagwort, gleichgültig, wie freilich es klingen mag, sagt irgend etwas über die wirkliche Leistung einer Rechenmaschine.

**DIE VORFÜHRUNG EINER MONROE ABER ZEIGT ALLES!**

Verlangen Sie deshalb heute noch den ausführlichen Prospekt MM oder noch besser eine unverbindliche Vorführung und Probestellung durch die

Generalvertretung

**J.F. Pfeiffer**  
A/G

ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

Filialen: Bern / Basel / Chur / Luzern  
Vertreter in allen Kantonen



**Emprunt 3 1/2 % Canton du Valais 1943**

**AVIS**

Le Département des finances du Canton du Valais aux porteurs d'obligations de l'emprunt de 12 900 000 fr. de 1943

Amortissement de 200 000 fr. en 200 titres

Le tirage au sort prescrit pour 1950 du dit emprunt a été effectué le 7 octobre 1949, en séance publique à l'Hôtel du Gouvernement, à Sion.

Les numéros sortis sont les suivants:

00232	03423	04527	05554	07142	08267	09773	11910
00244	03681	04543	05557	07222	08302	09792	11911
00356	03682	04580	05569	07229	08378	09839	11922
00401	03683	04619	05627	07295	08393	09844	11967
00657	03706	04674	05770	07336	08399	09846	11969
00719	03766	04680	05901	07388	08414	09847	12008
01565	03807	04720	06009	07425	08415	09865	12040
01609	03822	04782	06015	07472	08416	09946	12124
01620	03828	04960	06043	07538	08433	09999	12206
01734	03834	05010	06085	07539	08462	10065	12223
01738	03928	05091	06087	07559	08471	10087	12224
01740	03977	05104	06091	07578	08499	10129	12252
01776	03992	05132	06099	07616	08511	10130	12272
01780	04071	05169	06309	07671	08587	10171	12312
01817	04073	05248	06347	07709	08601	10230	12318
01920	04110	05250	06393	07710	08764	10231	12389
01940	04188	05274	06591	07874	08932	10664	12414
01999	04206	05283	06596	07911	09076	10770	12434
02000	04264	05311	06821	07938	09096	11735	12437
02047	04374	05347	06848	07958	09351	11754	12448
03195	04424	05376	06859	08049	09540	11772	12466
03212	04446	05417	06900	08124	09695	11776	12476
03241	04453	05442	07042	08137	09714	11778	12540
03243	04475	05443	07112	08228	09738	11801	12758
03304	04480	05506	07114	08238	09771	11865	12819

Les obligations N° 6120, 6129 et 9141, remboursables le 31 janvier 1949 ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêts.

Les obligations sorties au tirage du 7 octobre 1949, remboursables le 31 janvier 1950, seront payées à cette date, ainsi que le premier coupon semestriel, aux caisses de la Banque Cantonale du Valais à Sion et de ses agences et aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantonales Suisses ou du Cartel de Banques Suisses.

Les titres doivent être munis des coupons non échus. Le montant des coupons manquants sera défalqué du capital à rembourser.

Sion, le 7 octobre 1949.

Le chef du Département des finances:

M. Gard

**KARDEX** die besterprobten  
Organisations-Mittel

sind seit Jahren in Hunderten von Betrieben eingeführt.

Eine KARDEX-Sichtkarte sagt Ihnen auf einen Blick, was Sie über

➔ **Einkauf - Lager**

➔ **Verkauf - Personal**

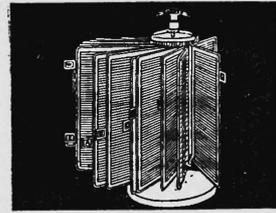
➔ **Fabrikation**

wissen sollten, dank der Uebersicht und klaren Signalisierung aller wichtigen Geschäftsvorfälle.

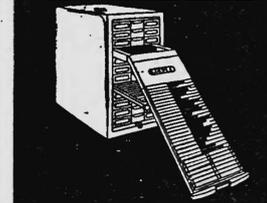
Wir arbeiten Ihnen kostenlos Vorschläge für Ihre Kartei aus und beraten Sie in der richtigen Wahl des Hilfsmittels.

Unser Arbeitsprogramm umfasst:

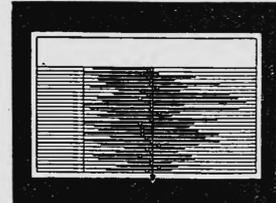
Sichtkarten für jede Kontrolle in Ihrem Betrieb, Termin- und Planungstafeln, Registraturen, Büroeinrichtungen für jeden Zweck.



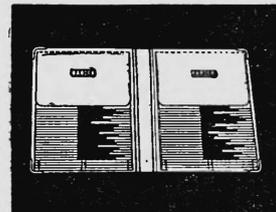
• KARDEX-Sichtregister



• KARDEX-Sichtkarte



• KARDEX-Sichtbuch



• KARDEX-Buch

**KARDEX & POWERS AG., ZÜRICH**

Bleicherweg 1

Tel. (051) 25 66 72

**Ausgabe einer**

**3%-Anleihe der Stadt Luzern von 1949**  
**von Fr. 9 000 000**

zur Konversion, bzw. Rückzahlung der auf 31. Januar 1950 gekündigten 3 1/2%-Anleihe der Stadt Luzern von 1937 von Fr. 9 000 000

**Anleihebedingungen:**

Zinssatz 3%, Semestercoupons per 31. Mai und 30. November.

Anleihedauer: 18 Jahre, mit Kündigungsrecht seitens der Schuldnerin nach 15 Jahren. Inhabertitel zu Fr. 1000.

Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich.

**Konversionskurs 100 %**

zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel

Konversionsfrist vom 8. bis 15. November 1949, mittags.

Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Prospekte und Konversionsseheine können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt, Luzern

Luzerner Kantonalbank

Schweizerische Volksbank, Luzern

Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern

Kartell Schweizerischer Banken

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

**GROSSBRITANNIEN-SCHWEIZ**

Eigener, zuverlässiger Ferryboat-Verkehr ab London und Manchester. Seeverladungen ab allen englischen Häfen über Rotterdam/Antwerpen, mit anschließendem Rhein/Bahn- oder Camion-Transport. Vorteilhafte, der Abwertung angepasste Durchfrachten.

Auskünfte und Frachten durch

**BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT AG.** { BASEL Tel. 4 98 66  
ZÜRICH Tel. 33 63 00

Seit über 70 Jahren bekannt  
als seriös, zuverlässig und kulant



**INTERNATIONALE TRANSPORTE**

**Natural**  
A.G.  
INTERNATIONALE TRANSPORTE  
empfiehlt

den schweizerischen Exporteuren die  
**Frankfurter Messe**  
(Frühjahrsmesse 19. bis 24. März 1950)  
Standanmeldungen für Schweizer Aussteller  
ble 26. November 1949 an die Generalvertreter  
der Frankfurter Messe in der Schweiz!

**NATURAL AG.**  
Nauenstraße 67 BASEL Tel. (061) 570 70

**Unsere Großväter ...**  
führten ihre «Kartei» auf diese Weise. Heute aber gibt es die pebe-Schnellsicht-Kartei mit ihren erstaunlichen Vorteilen:

- Zehnerstaffel mit geraden Sichtfeldern
- Maximum an Lesbarkeit und Übersicht
- Absolute Anpassungsfähigkeit an die individuellen Bedürfnisse jedes Betriebes
- Blitzschnelles Auffinden jeder Karte
- Zwangsläufig richtiges Versorgen

Wir senden Ihnen gerne unseren Prospekt S.

**P. Baumer/Frauenfeld** pebe  
Geschäftsbücherfabrik TEL. (054) 724 51

30jähriger, zielbewusster, strebsamer  
**KAUFMANN**  
mit grosser Arbeitsintensität und überdurchschnittlichen Fähigkeiten, seit Jahren in leitender Stellung im Export und in Fabrikation tätig, sucht neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis mit grossen Anforderungen.

**Ia Organisator**  
absolut selbständig in Administration, Ein- und Verkauf, Reklame und Personalführung. Kenntnis aller Handelssprachen, erfolgreiche Reisetätigkeit im Ausland.  
Aktive Beteiligung mit Fr. 20—30 000 erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Offerten erbeten unter Chiffre Hab 767-1 an Publietas Bern.

Das SHAB. liegt auch in industriellen und technischen Betrieben der ganzen Schweiz auf; mit einem Inserat können Sie also diese Kreise ebenfalls erreichen.

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**  
Basel Zürich Genf Lausanne  
St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

**Kompensations-Partner**

für  
**NORWEGEN**  
gesucht  
Importeure von Tranhartfett, Holzschiff, Zellulose, Holzprodukten, Papier, Pelzwaren, Taik, Graphit, Gummischuhen, die an der Abwicklung von Kompensationsgeschäften interessiert sind, werden ersucht sich unter Chiffre P 6069 J gefl. an Publietas Bern zu melden.

**Kredit gegen Hypotheken und Warensicherheit**

Finanz- und Handels AG., Basel 1  
Tel.: (061) 374 00 Telegr.: Finanzhandel

Sofort lieferbar  
**Buchungs-Maschinen**  
**NATIONAL BURROUGHS**

Mit und ohne Schreibmaschine, Kurztext, 4 und 6 Zählwerke mit Saldierwerk. Modelle bis 40 Addierwerke; Multiplikation.

**Preise ab Fr. 7500.—**  
inkl. Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute. Mit zweijähriger Garantie, Service, Bestandteil-Lager.

Beste Referenzen.  
Unverbindliche Anfragen durch  
**Maschinen-Import und Organisation,**  
Uetlibergstrasse 350, Zürich 45

**ROTHRISTER SÄCKE**  
für Industrie, Handel und Landwirtschaft.  
Rationelle Fabrikation langjährige Erfahrung immer des Neuesten!



**Wenn KORKE**  
dann von  
Korkfabrik Lauten  
Hans Scheidegger AG.  
Laufen (Jura)  
Telefon (061) 7 90 22

**Warenumsatzsteuer**  
(15. Auflage); Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzelungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**OTO COPIE DRUCK**  
Das wertvolle Original gehört in den Safe  
Im Betrieb versteht eine originalgetreue Fotokopie d. Dienst. Fotokopie im Format 21 x 30 (Din A 4) pro Blatt Fr. 1.— im Format 15 x 21 (Din A 5) pro Blatt Fr. —.85 + Wust. Bei grösseren Bestellungen Spezialpreise. Verlangen Sie Preisliste A.

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 91 Tel. 2337 63  
ZÜRICH  
Marktgasse 13 Tel. 26744  
ST. GALLEN

Mit den kombinierten



**LICHTPAUS- und PHOTOKOPIER-APPARATEN**

arbeiten Sie rationeller  
Modelle von Fr. 450.— an



**Hermann KOHLER Bern**  
Fabrik für Lichtpau- und Photokopier-Apparate  
Engenhaldenstraße 20 Telefon (031) 2 60 06

**Export Deutschland**  
Schweizerische Aktiengesellschaft mit eigener Niederlassung in Deutschland übernimmt noch 1 oder 2 erstklassige schweizerische Fabrik-Vertretungen für die Westzonen. Angebote unter Chiffre B 59386 Q an Publietas Basel.

**Valor - Kleberollen die kleben!**  
3 Vorteile  
1. neue Spezialgummierung, stets ganz frisch  
2. haften blitzschnell auf jeder Unterlage  
3. langfristig lagerfähig  
4. und ... sind aus ausserordentlich starkem Kraftpapier.  
5. bedruckt — Ihr reisender Verkäufer

«VALOR»-Kleberollen sind erhältlich in diversen Qualitäten, Breiten, Längen, braun, weiss und farbig, bedruckt oder unbedruckt. — Dazu unsere Anechtapparate «VALOR».

**Valor Werke Adliswil AG., Adliswil/Zch.**  
Papierwarenfabrik und Gummieranstalt  
Telephon (051) 91 62 02 Gegründet 1932

**Zahlungsabkommen mit Westdeutschland**

Die in Nr. 216 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilungen, Zahlungsabkommen, Protokoll und Warenlisten A und B) sind in Form eines Separatabzuges von 8 Seiten zum Preis von 35 Rappen (inkl. Spesen) erhältlich. Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

**EXPORT**  
**Suisse-Israel**  
durch Inserate in der  
Jüdischen Rundschau Maccabi, Basel 8  
Verlangen Sie Probezeitung (gratis) (nur an Firmen-Inhaber)  
L'Office suisse de compensation, Zurich, met en vente

**Villa locative**

3 appartements, 493 m<sup>2</sup>  
à Prilly s. Lausanne, en bordure route de Cossonay. Valeur vénale: 53 000 fr.  
Les conditions de vente sont à demander à l'Office soussigné. Offres à présenter au dit Office jusqu'au 17 décembre 1949.  
Office suisse de compensation, service de la liquidation des biens allemands, Case postale Zurich-Selnau.

**Bernische Wohnungsgenossenschaft Bern**  
**Prämien-Anleihen**  
**Die 24. Ziehung**  
findet statt Dienstag, den 15. November 1949, 14½ Uhr, im Hotel «National», Hirschengraben, 1. Stock.  
Die Ziehung ist öffentlich und werden die Inhaber von Obligationen zur Teilnahme eingeladen.  
Der Vorstand.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froehche  
Zürich 26 Tel. (061) 92 71 64

In Vorbereitung auf die eidg. Prüfung sich befindlicher, jüngerer

**Buchhalter**  
sucht Vertrauensstellung.  
Geboten wird: ausgewiesene, vielseitige Erfahrung im Treuhand-, Verwaltungs- und Bauwesen.  
Offerten unter Chiffre Hab 769-1 an Publietas Bern.



**Drei Abteilungen:**  
die Linier-Anstalt  
die Druckerlei  
die Buchbinderlei  
sind bereit, für Sie zu vorteilhaften Preisen und günstigen Lieferfristen alle von Ihnen benötigten Drucksachen zu erstellen.  
Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

**E. KELLER AG. USTER**  
Geschäftsbücherfabrik - Telefon (061) 86 80 61